

vers l'ouest, vers les sources du Houang Ho, par son célèbre cocher TSAO FOU. C'est sans doute à son humeur vagabonde que ce prince s'est vu rattacher la légende du fameux roi de Perse DJEMCHID qui aurait épousé une fille de MAHANG, roi de Ma Tch'in (la Grande Chine) qui ne serait autre que notre MOU WANG. Djemchid aurait eu deux filles de ce mariage; il est poursuivi par l'Arabe ZOHAK à travers l'Inde et la Chine; nous verrons d'ailleurs plus loin la légende chinoise se mêler à la légende persane à diverses reprises. A Mou Wang, se rattache également une légende fameuse en Chine, celle de SI WANG MOU; Se-ma Ts'ien n'en parle pas, mais on lit dans le *Tchou Chou Ki nien* : « La 17^e année, le roi marcha à l'ouest vers les monts Kouen Loun. Il vit Si Wang Mou (littéralement Reine-Mère d'Occident). Cette année, Si Wang Mou vint à la cour et rendit hommage dans le pays de Tchao¹. » On avait pu lire déjà dans le même ouvrage sous le règne de Chouën : « La 9^e année (2034) Si Wang Mou vint rendre hommage ». On s'est demandé quel était le personnage désigné par ce nom de Si Wang Mou. Les anciens Jésuites, ainsi que de nos jours M. A. FORKE, en ont fait la Reine de Saba. M. H.-A. GILES voyait un paon dans l'oiseau qui accompagne Si Wang Mou, dont il n'hésite pas à faire HERA ou JUNON², Reine mystique demeurant dans un Paradis dans l'Occident mystérieux³.

MA TOUAN-LIN, suivant une ancienne tradition conservée chez les A-Si, rapporte que c'est chez les T'iao Tche que se trouve la *Mère du Roi d'Occident*⁴.

Lé Rév. E.-J. EITEL nous dit que les trois caractères de Si Wang Mou ne sont probablement qu'une translittération d'un nom appartenant à une langue polysyllabique non chinoise, que rien n'indique que ce chef fût une femme. L'ouvrage *Mou T'ien tseu tchouan* publié pour la première fois sous les Tsin (265-313 ap. J.-C.) traduit par Eitel,

1. *Journ. As.*, mai 1842, pp. 391-2.

2. *Adversaria Sinica*, n° 1, 19.

3. J. J. M. de Groot, *Religious System*, vol. IV, p. 304.

4. RÉMUSAT. — *Nouv. Mél. As.*, I, p. 216.